



## SOMMARIO

Editoriale del Presidente della Circoscrizione	1
I Consiglieri eletti	3
Dalle Commissioni	4
Priorità 2006-2008	7
Polo Sociale Mattarello-Oltrefersina	9
Una giornata di festa	10
Tra bocce e buon cibo	11
Notizie in breve	11
Informazioni utili	12

### Comitato di Redazione

Benfanti Daniele, Bettali Silvana  
Ferrara Francesco, Iovine Luana  
Menestrina Anna, Pagliuca Angela  
Purin Lorenzo

*La Circoscrizione  
Oltrefersina augura  
a tutti  
Buone  
Feste!*



## Approvato il Documento Programmatico per la Consigliatura 2005 - 2010

# CINQUE ANNI PER FAR CRESCERE I NOSTRI QUARTIERI

*A tu per tu con Emanuele Lombardo, neo eletto Presidente  
del nuovo Consiglio Circoscrizionale*

### **P**residente Lombardo, vogliamo spiegare ai cittadini che cos'è il Documento Programmatico per la Consigliatura 2005-2010?

È il documento, approvato lo scorso 6 giugno dal nuovo Consiglio, che, in sintesi, contiene le linee guida del programma e delle proposte del candidato Presidente, per i quali il Consiglio sarà chiamato a lavorare nei prossimi cinque anni. Va detto subito che il nuovo Consiglio Circoscrizionale intende proseguire nel solco del lavoro iniziato da chi ci ha preceduto. Procedere su una linea di continuità e coerenza è fondamentale per arrivare subito a risultati concreti. Penso alla viabilità, all'urbanistica, ai temi sociali. Su questi temi ed altri, peraltro, auspico un rapporto costruttivo con le opposizioni. Ci muoveremo con accortezza e – quando serve – con fermezza. Di ogni settore della vita circoscrizionale si occupa un'apposita Commissione, aperta anche a membri esterni, provenienti dal mondo delle professioni, dell'associazionismo e del volontariato. A Loro, a nome mio e dell'intero Consiglio desidero rivolgere un sentito ringraziamento per l'impegno che sapranno certamente produrre. Solo la Commissione Bilancio e Contributi, dato il tecnicismo della materia, è composta esclusivamente da Consiglieri. E tramite le pagine di questo periodico, inviato a tutte le famiglie residenti nella Circoscrizione Oltrefersina, vogliamo informare e dialogare con quanti vivono nei nostri quartieri.

### Qual'è, secondo lei, la peculiarità di questa Circoscrizione?

Abbiamo di fronte una realtà vasta territorialmente e variegata: cinque quartieri, uno diverso dall'altro, con esigenze, problematiche e

necessità assolutamente non comparabili tra loro. Oltrefersina è una zona di vivace espansione e rinnovamento urbanistico e dobbiamo impegnarci tutti per scoraggiare l'insediamento di grosse superfici commerciali e favorire il mantenimento dei piccoli negozi di vicinato: altrimenti rischiamo di far perdere identità ai nuclei che compongono la nostra Circoscrizione e di lasciare senza un servizio fondamentale molti residenti, soprattutto anziani.

### E i rapporti della Circoscrizione con l'Amministrazione comunale?

È indispensabile rafforzare il dialogo ed i contatti con la Giunta e con tutto l'apparato dell'Amministrazione comunale. Poi il nostro ruolo c'impone il compito di vigilare e controllare affinché il nuovo Consiglio Comunale e, in particolare la nuova Commissione Urbanistica Comunale, nel riesame della proposta di revisione urbanistica, non apportino modifiche sostanziali che possano nuocere alla nostre comunità, in termini di vivibilità e d'erogazione dei servizi. Per questo ci aspettiamo un confronto franco e costante.

### Tra i vari settori in cui la Circoscrizione è chiamata a operare c'è l'urbanistica, un tema che coinvolge diversi soggetti. Quali sono le priorità?

Vorremmo portare a termine la realizzazione di importanti opere pubbliche per le quali si è battuto il precedente Consiglio: mi riferisco, ad esempio, alla nuova piazza pubblica e alla Casa della Cultura da realizzare in Clarina o, ancora, il mantenimento della destinazione urbanistica a servizi di pubblica utilità per le aree

*continua da pag 1*

del Distretto Militare (da dismettere) e per le quali lo scorso Consiglio, ha richiesto la realizzazione di un Polo Scolastico e di una piazza in diretto collegamento con i quartieri di S. Bartolameo e della Bolghera, per favorirne la centralità dei servizi.

Abbiamo in cantiere la revisione urbanistica di aree come il parcheggio provvisorio e le palafitte di S. Bartolameo, le aree ex Lenzi, le aree del Distretto Militare, di Trento Frutta e in località Stella di Man.

#### **Quali sono i programmi futuri, invece, in fatto di viabilità?**

La presenza di importanti strutture pubbliche quali l'ospedale S. Chiara, il nuovo Centro per i Servizi Sanitari di Viale Verona/Via Degasperì e di grossi centri commerciali incentiva il transito di veicoli nel quartiere della Bolghera in particolare e nelle due direttrici longitudinali di Viale Verona e Via Degasperì. Per noi è fondamentale il raccordo di Trento Sud con la tangenziale e per il futuro puntiamo molto sull'attivazione della linea di metropolitana di superficie. Con la realizzazione delle due nuove stazioni nell'immediatezza dell'ospedale e dei nuovi studentati universitari di San Bartolameo ci auguriamo vengano alleggerite considerevolmente le nostre arterie dal traffico veicolare. In questo senso daranno un contributo anche la futura rotatoria di Via al Casteller, che avrà il compito di smistare il traffico proveniente dalla collina in direzione della tangenziale e, in tempi medio lunghi, la realizzazione della nuova strada ad Ovest della Ferrovia: si tratta di una nostra intuizione per garantire il collegamento tra Trentinello e la rotatoria di Madonna Bianca, a sud di Trento Frutta. Nel Piano della Mobilità elaborato dall'Ing.



*La Parrocchia di San Rocco*

Gobbi Frattini andranno finalmente inseriti e condivisi i parcheggi d'attestamento e le ipotesi di realizzazione dei nuovi ingressi-uscite a "pettine" tra la città e la tangenziale, tematiche importanti che necessitano di analisi e approfondimenti da parte delle due Commissioni circoscrizionali chiamate ad occuparsi di urbanistica e viabilità.

#### **E l'emergenza inquinamento come verrà affrontata?**

Ci troviamo di fronte a problemi diversi quando parliamo di inquinamento: per arginare l'inquinamento acustico promuoveremo l'utilizzo di materiali fonoassorbenti del tutto simili a quelli che saranno utilizzati sul manto stradale di Viale Verona in occasione della prossima realizzazione della pista ciclopedonale.

Altro tipo d'inquinamento è quello derivato dalle onde elettromagnetiche rilasciate dalle stazioni radio della telefonia cellulare. Purtroppo dobbiamo prendere atto di una sentenza della Corte Costituzionale che considera vessatorio il Regolamento deliberato dal Comune di Trento in recepimento della Legge emanata dalla Provincia.

In fatto di ambiente la Circoscrizione si propone una particolare attenzione per i parchi pubblici e per le aree verdi in generale: puntiamo a riqualificare soprattutto il parco Gocciadoro e alla ristrutturazione di Maso Tasin.

#### **Qual è la posizione della Circoscrizione su un possibile potenziamento dell'aeroporto di Mattarello?**

Il problema relativo all'eventuale commercializzazione dell'aeroporto Caproni di Mattarello non è certo nuovo. Negli scorsi anni siamo stati fieri oppositori all'ipotizzato ampliamento. Oggi, a maggior ragione – visti i risultati negativi ed i debiti prodotti nel vicino aeroporto di Bolzano – non dobbiamo avere alcun dubbio nel mantenere inalterata la nostra posizione.

#### **Infine, le politiche sociali. Cosa aspetta l'Oltrefersina in questo ambito?**

Non si può fare a meno di fare riferimento alla struttura sorta di recente, il Polo Sociale, per il quale serve una diffusa campagna di pubblicizzazione da parte dell'ente pubblico.

Ascoltando i nostri residenti, poi, ci si rende sempre di più conto della mancanza di strutture ricreative libere dove gli adolescenti dei quartieri possano ritrovarsi senza avere il bisogno di "emigrare" in altri ambiti, perdendo le amicizie e i contatti stabiliti fin dall'infanzia.

Diverso è il discorso sugli anziani, spesso soli e malati ed ai quali va garantita la "discreta" attenzione da parte dell'Amministrazione comunale. Un servizio da preservare per i nostri residenti più avanti con gli anni sono i piccoli negozi, la farmacia, l'ufficio postale.

È necessario vigilare perché Enti pubblici e gestori di attività private si impegnino ad abbattere le barriere architettoniche: sarebbe un vero atto di civiltà nei confronti dei più sfortunati.

Particolare attenzione andrà riservata alle richieste di aiuto provenienti dalle famiglie straniere regolari che cercano di integrarsi nel tessuto sociale della nostra comunità.

È importante coinvolgere i Circoli pensionati al pari dei gruppi parrocchiali ed associativi che operano in ambito culturale, sportivo e ricreativo. A Loro, ma anche alle Acli ed al Gruppo Alpini, il Consiglio Circoscrizionale deve assicurare sostegno. Parlando di associazioni è doveroso ricordare il nostro Comitato Permanente delle Associazioni e Gruppi dell'Oltrefersina, fiore all'occhiello della nostra comunità, che, proprio quest'anno, ha festeggiato il decennale di attività a sostegno della Circoscrizione e dei suoi residenti. Un patrimonio enorme di puro volontariato e di risorse umane spese a favore dei residenti dei nostri quartieri.

*(Daniele Benfanti)*

# CONSIGLIERI ELETTI IN CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

## MAGGIORANZA



**Emanuele Lombardo**  
Civica Margherita



**Luigi Feller**  
Civica Margherita



**Marco Groff**  
Civica Margherita



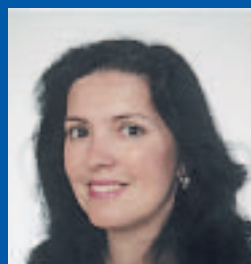
**Renato Dalponte**  
Civica Margherita



**Mauro Gilmozzi**  
Civica Margherita



**Elena Cramerotti**  
Civica Margherita



**Anita Anibaldi**  
Civica Margherita



**Luciano Chisté**  
Civica Margherita



**Silvana Bettali**  
Verdi



**M. Adele Soffritti**  
Trento Democratica



**Alberto Bianchini**  
Trento Democratica



**Walter Laratta**  
Trento Democratica



**Paolo Larentis**  
Trento Democratica



**Francesco Ferrara**  
Trento Democratica



**M. Annita Baffa**  
Rifondazione Comunista

## MINORANZA



**Marco Pegoretti**  
Forza Italia



**Carlo Lacchin**  
Forza Italia



**Ada Toldo**  
Lega Nord



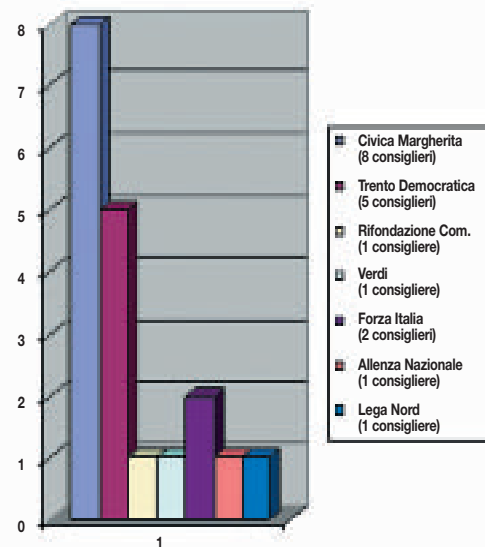
**Sandro Botto**  
Alleanza Nazionale

Presidente  
**Emanuele Lombardo**

Vicepresidente  
**Francesco Ferrara**

Ufficio di Presidenza  
**Carlo Lacchin**  
**Renato Dalponte**

Composizione del Consiglio Circostrizionale



## COMMISSIONE URBANISTICA E TERRITORIO



Un territorio non è solo un insieme di spazi edificati alternati a spazi vuoti: è soprattutto un luogo di vita e di identificazione per le persone che lo abitano, un luogo dove si intrecciano relazioni, affetti, risorse.

Questa Commissione è convinta che solo un ampio senso di partecipazione ai fatti che accadono sul proprio territorio e la partecipazione attenta e costante alle riflessioni a ai progetti per il futuro possono contribuire a costruire quel senso di identità che lega le persone fra loro e che è elemento indispensabile per la formazione di una vera comunità.

Proprio per questi motivi la nostra attenzione alla revisione del Piano Regolatore Generale che il Consiglio comunale cittadino sta affrontando in questo periodo non si limiterà soltanto alla vigilanza sulla quantità dei metri cubi degli edifici che si vorranno costruire nella nostra Circoscrizione, ma soprattutto all'influenza che quegli atti avranno sulla vita di chi abita sul nostro territorio.

Intendiamo entrare nel merito, in particolare, dei progetti relativi alla destinazione delle aree ora occupate dal Distretto militare, da noi considerate strategiche per la loro posizione centrale rispetto all'intero territorio circoscrizionale, e vogliamo offrire idee per Viale dei Tigli, per rispetto alla storia delle "palafitte", ricordando la vitalità che quella zona fino ad un passato assai recente ha saputo offrire ed il

calore che proveniva da quelle case ora disabitate. Ci impegnamo a far sì che le nuove abitazioni dell'area ex Lenzi, gli studentati universitari che si vanno a costruire o le future strutture al servizio degli anziani non risultino corpi estranei al tessuto sociale ora esistente ma ad esso si integrino portando per tutti elementi di crescita e di arricchimento.

Tutto ciò nella volontà di non essere "controparte conflittuale" di un Consiglio comunale al quale spetta in tutti i casi ogni decisione definitiva ma convinti di essere i primi ed i più attenti "sensori" di quanto accade intorno a noi.

*Il Presidente della Commissione  
Paolo Larentis*

### Commissione Urbanistica e Territorio

**Presidente:** Larentis Paolo; **Vice Presidente:** Anibaldi Anita; **Consigliere:** Pegoretti Marco; **Componenti:** Arnoldi Edoardo, Cestari Sandro, Ciurletti Lucia, Fedrizzi Fabio, Folgarait Paolo, Giacomozzi Andrea, Giannitelli Francesco, Groff Luciano, Tiso Fernanda

## COMMISSIONE BILANCIO E CONTRIBUTI



La commissione Bilancio e Contributi è composta da 9 membri. Vista la particolarità degli argomenti da trattare, è formata unicamente da Consiglieri circoscrizionali in carica. La Commissione si occupa principalmente di Bilancio e, in particolare,

dell'analisi dei Bilanci di Previsione annuali e triennali e dei relativi consuntivi per i quali il Servizio Ragioneria del Comune di Trento chiede al Consiglio Circoscrizionale di esprimere il parere. Si tratta di un compito molto importante perché nel bilancio, oltre ad essere definite le opere pubbliche che l'amministrazione intende realizzare sul territorio circoscrizionale, vengono definite anche le spese di in-

vestimento per Circoscrizione e stabilito il Piano di Riparto. Quest'ultimo prevede l'assegnazione delle risorse finanziarie ed è per mezzo di questi fondi che la Circoscrizione può erogare contributi alle Associazioni locali, realizzare iniziative di carattere culturale, sportivo o ricreativo per la popolazione, partecipare in modo rappresentativo ad iniziative di particolare rilievo valorizzando l'entità dell'evento. In proposito desideriamo comunicare a tutte le Associazioni culturali e sportive la possibilità di presentare, entro il prossimo 30 dicembre presso gli uffici circoscrizionali, la domanda di contributo per manifestazioni culturali o sportive. La modulistica può essere ritirata in Circoscrizione. Le richieste saranno poi esaminate dalla Commissione e quindi dal Consiglio Circoscrizionale cui spetta deliberare. Altro compito della Commissione è quello di provvedere, all'inizio di ogni anno, alla ste-

sura di una relazione consuntiva delle attività di interesse circoscrizionale svolte l'anno precedente, con lo scopo di garantire, sia al Consiglio circoscrizionale che ai cittadini, l'utilizzo delle risorse finanziarie assegnate. In tal senso, deve promuovere i dati relativi all'attività istituzionale del Consiglio e delle Commissioni di lavoro, comunicare le attività programmate, quelle effettivamente realizzate o sostenute e i loro esiti. Infine deve riferire i dati contabili che riguardano l'impiego delle risorse finanziarie. La finalità principale di questo delicato lavoro consiste nel consentire al Consiglio Circoscrizionale di divulgare e favorire la conoscenza delle attività promosse e concretizzate da questa Circoscrizione sul territorio di propria competenza.

*La Presidente della Commissione  
Elena Cramerotti*

### Commissione Bilancio e contributi

**Presidente:** Cramerotti Elena; **Vice Presidente:** Pegoretti Marco; **Consiglieri:** Baffa Maria Annita, Dalponte Renato, Ferrara Francesco, Feller Luigi, Groff Marco, Laratta Walter

## COMMISSIONE AMBIENTE, VIABILITÀ E VERDE PUBBLICO



La Commissione Ambiente, Viabilità e Verde Pubblico è composta da 12 membri, di cui 3 sono Consiglieri circoscrizionali in carica mentre 9 sono membri non Consiglieri. Tutti i componenti sono residenti nell'ambito del territorio circoscrizionale, in rappresentanza degli storici rioni che lo compongono. Il lavoro della Commissione si concentra in particolare in materia di traffico, inquinamento, parchi e aree verdi, tutti temi di grande attualità che riguardano da vicino la qualità della vita di tutti i cittadini. Nostro compito principale è discutere e studiare in via preliminare gli atti che gli uffici comunali inviano al Consiglio Circoscrizionale perché quest'ultimo esprima un parere. Ma ci occupiamo anche del-

la predisposizione di documenti e proposte da presentare al Consiglio Circoscrizionale per indirizzare le scelte dell'Amministrazione comunale su tematiche che ricadono negli ambiti della commissione. In particolare, saranno impegnativi i pareri che siamo chiamati ad esprimere sul redigendo piano della viabilità del Comune di Trento e sullo studio della mobilità cittadina, argomenti che proprio in questi ultimi giorni la Commissione Ambiente del Comune ha discusso. Da parte nostra abbiamo molte proposte in cantiere, a cominciare dalla programmazione regolare delle giornate del riuso: a questo proposito ringraziamo tutti per la buona affluenza di cittadini registrata il 22 ottobre per la prima edizione e per l'appoggio e l'aiuto che molti ci hanno "prestato". Puntiamo poi sull'organizzazione di giornate-evento nelle strade della circoscrizione più trafficate, per dare modo a chi vi abita di riappropriarsi degli spazi "normalmente" occupati dalle autovetture e per ricordare ai

nostri figli che noi giocavamo in strada; intendiamo inoltre effettuare uno studio-censimento in tutta la circoscrizione per individuare gli attraversamenti pedonali più pericolosi, così da proporre un piano organico di interventi all'amministrazione comunale. Per far ciò abbiamo e avremo bisogno dell'appoggio e dell'aiuto (che chiediamo con forza) di tutti i cittadini dei nostri rioni. In particolare, poiché proprio ora stiamo realizzando il censimento degli attraversamenti pedonali pericolosi, invitiamo i nostri concittadini a inviare segnalazioni in merito presso la sede della Circoscrizione.

A nome di tutta la Commissione rivolgo un saluto ai cittadini dell'Oltrefersina, ricordando a tutti che anche noi e i nostri cari viviamo, lavoriamo, andiamo a scuola in questo territorio e che faremo del nostro meglio per contribuire alla costruzione di "una città migliore".

*Il Presidente della Commissione  
Mauro Gilmozzi*

### Commissione Ambiente, Viabilità e Verde pubblico

**Presidente:** Gilmozzi Mauro; **Vice Presidente:** Bettali Silvana; **Consigliere:** Lacchin Carlo; **Componenti:** Benedetti Vlado, Borzaga Alessandro, Bugnotti Giuliano, Iovine Luigi, Manfredi Felice, Osler Marco, Petroni Mario, Ravanelli Fabio, Tenuti Carla

## COMMISSIONE POLITICHE SOCIALI



Commissione politiche sociali della Circoscrizione Oltrefersina: chi siamo? Di cosa ci occupiamo? Alla prima domanda è facile rispondere. Siamo tredici persone in un organo istituzionale ed abbiamo in comune il desiderio di mettere a disposizione esperienza, competenza, tempo, idee per rendere partecipi i cittadini alla costruzione delle politiche pubbliche. Il vicepresidente, che ha guidato la precedente commissione, e altri due membri "veterano" garantiranno ancora il loro contribu-

to di esperienza e continuità. Gli altri componenti, seppur alla prima esperienza, sono tutti portatori di sensibilità e conoscenza rispetto agli ambiti di intervento a favore del sociale. Alcuni si occupano di disagio giovanile, di problemi degli immigrati, dei disabili; altri prestano attività di volontariato presso case di riposo, associazione AMA, club alcolisti; ma in tutti credo sia forte la motivazione a far parte di questa commissione e ad attivarsi per migliorare la qualità del benessere e della tutela sociale. Per svolgere il nostro lavoro (e quindi rispondere alla seconda domanda) abbiamo bisogno di tutti voi. È dai cittadini (individui, gruppi, circoli, associazioni, parrocchie, scuole, ecc) che partono i bisogni di cui noi ci facciamo osservato-

ri e interpreti; poi noi cercheremo di risolvere i problemi di nostra competenza e "giremo" all'Amministrazione comunale i problemi più complessi. Chiediamo perciò agli adulti, agli anziani, ai giovani, alle famiglie, agli extracomunitari, ai portatori di handicap di far sentire la loro voce, le loro esigenze, i loro problemi perché siano coinvolti nei processi decisionali. Ci sono già stati contatti con circoli anziani, associazioni, cooperative ed è fondamentale per noi lavorare con tutta la comunità territoriale e in collaborazione con l'Assessorato e il Polo Sociale della circoscrizione.

*La Presidente della Commissione  
Maria Adele Soffritti*

### Commissione Politiche Sociali

**Presidente:** Soffritti Maria Adele; **Vice Presidente:** Groff Marco; **Consigliere:** Toldo Ada; **Componenti:** Dalla Torre Ezia, Farina Gabriella, Kouliatina Nadejda, Pontati Giuliano, Rensi Giulio, Rizzi Mario, Rovella Maria, Simonini Rosaria, Speri Flavio

## COMMISSIONE GIOVANI E ISTRUZIONE



**Q**uesta rinnovata commissione si caratterizza per una certa continuità con il passato: una continuità dovuta alla presenza di alcuni componenti che hanno deciso di continuare il loro impegno – mettendo a

disposizione la loro esperienza ed il loro tempo – ma dovuta anche alla prossimità degli obiettivi passati con quelli che ci siamo prefissati per il futuro.

Il mio stesso impegno alla presidenza di questa commissione vuole essere un segno di continuità, nella speranza di aver ben operato finora.

Tra le novità, invece, da segnalare – in seno alla nostra Commissione – la presenza di

un'agguerrita presenza femminile e l'inserimento di due membri originari di Paesi esteri. Colgo questa prima occasione per ringraziare chi, col proprio volontario servizio, ha contribuito a realizzare iniziative molto apprezzate dalla popolazione.

Negli anni passati abbiamo attivato numerose "occasioni" pensate appositamente per i giovani e per le famiglie: ma riferisco ad eventi come il Giocafilm, il Concorso per il Logo della Circoscrizione, il Torneo di calcio a 5 misto, il Fansfilm, il Trofeo Bellevue per veicoli auto-costruiti, le Serate informative, la Colonia diurna estiva organizzata con il Comitato Oltrefersina e La Bussola. Eventi che si sono rivelati sempre simpatici momenti di incontro, conoscenza e scambio di esperienze tra gli abitanti dei quartieri.

La strada giusta – secondo noi – è questa, ovvero cercare di coinvolgere nella vita di quar-

tiere un'ampia fascia del mondo giovanile che vive nell'Oltrefersina.

Se per certi versi è "facile" rivolgersi ai bambini e ottenere la loro attenzione, ben più impegnativo è riuscire ad individuare interessi e desideri degli adolescenti, quella fascia d'età che va dai 14 ai 20 anni, per intenderci. Posso dire che questo sarà uno dei nostri prossimi obiettivi: avvicinare per ascoltare, ascoltare per comprendere. Comprendere per organizzare. Organizzare per socializzare.

È per questo che invitiamo i ragazzi e le loro famiglie a contattarci per darci un suggerimento, una dritta su eventi e iniziative a loro gradite o per diventare protagonisti loro stessi. Tutti noi siamo a disposizione e aperti al dialogo.

*Il Presidente della Commissione  
Luigi Feller*

### Commissione Giovani ed istruzione

**Presidente:** Feller Luigi; **Vice Presidente:** Laratta Walter; **Consigliere:** Sandro Botto

**Componenti:** Anderle Sergio, Andreatta Giorgio, Chisté Luciano, Della Volpe Claudio, Iovine Luana, Maroni Tony, Nanushi Fatos, Stellato Cinzia, Tasin Daniela, Tomasi Elisabetta

## COMMISSIONE CULTURA, SPORT E TEMPO LIBERO



**L**a cultura, lo sport e l'impiego del tempo libero assumono sempre più un ruolo strategico nello sviluppo sociale, politico ed economico. Nella loro peculiarità e complessità, infatti, questi tre elementi coniugano

tradizione e modernizzazione, diventando spesso uno dei modi più semplici per entrare in sintonia con culture e tradizioni diverse dalla nostra. Compito della Commissione sarà

quindi quello di contribuire a promuovere sul territorio iniziative di qualità, legate alla musica, al teatro, alla poesia, allo sport e altro ancora, portandole dove se ne avverte il bisogno. L'obiettivo è quello di far crescere la "socialità" e fornire alternative al degrado e al consumismo, riscoprendo così la creatività dei cittadini e il piacere dello stare insieme e dell'imparare. Inoltre, favorire e coordinare l'unione di associazioni anche diverse tra loro che insieme possano perseguire e realizzare progetti importanti, ambiziosi, che arricchiscano la vita dei nostri quartieri. In questo percorso è nostra intenzione promuovere il coinvolgimento del-

l'associazionismo, delle istituzioni culturali pubbliche e private, dei giovani, raccogliendo ed elaborando le proposte e le sollecitazioni che perverranno alla Commissione in merito a scelte e progetti già in essere o che riguardano nuove iniziative. Il mondo associativo dovrà diventare sì l'interlocutore privilegiato ma anche essere corresponsabile nelle scelte e negli indirizzi di politica culturale e sportiva della Circoscrizione. Tutto questo, inevitabilmente, nel limite imposto dalle risorse a disposizione.

*Il Presidente della Commissione  
Alberto Bianchini*

### Commissione Cultura, Sport e Tempo libero

**Presidente:** Bianchini Alberto; **Vice Presidente:** Chisté Luciano; **Consigliere:** Botto Sandro

**Componenti:** Bertolla Anna, Carmeci Giuseppe, Giuliano Marianna, Montresor Paolo, Pagliuca Angela, Redolfi Bruno, Vettori Walter, Weber Mirko, Zanella Secondo

# PRIORITÀ 2006-2008

*Le priorità previsionali 2006 e triennali 2006-2008 approvate dal Consiglio  
Circoscrizionale con Delibera n. 26 del 25.07.2005*

## PRIORITÀ CIRCOSCRIZIONALI

- ristrutturazione del Maso Tasin e riqualificazione del Parco di Gocciadoro;
- realizzazione di una rotatoria per l'accesso dalla collina in Via al Casteller (direzione tangenziale) con sbocco diretto nella rotatoria presso Mc Donald's;
- realizzazione di una piazza per il quartiere di Villazzano Tre nelle aree antistanti le ex Scuole Medie Pasi;
- studio di fattibilità per l'ampliamento e/o la sopraelevazione del Centro Civico;
- ampliamento Via S. Bartolameo Masi per favorire la mobilità dalla nuova RSA e dal complesso ACLI; istituzione di un senso unico in direzione nord;
- messa in sicurezza del tratto stradale di Via Conci ad est del sottopasso ferroviario in prossimità della fermata autobus vicino alla Gelateria;
- individuazione di un'area verde, nel quartiere della Bolghera, da attrezzare a parco e giochi.

## PRIORITÀ DI INTERESSE CIRCOSCRIZIONALE

### Quartiere Bolghera:

- realizzazione di marciapiede pensile sul lato destro di Via Gocciadoro in direzione Ospedale;
- parcheggio multipiano tra Parco Gocciadoro e Ospedale S. Chiara;
- messa in sicurezza e riqualificazione strade con predisposizione posti auto per residenti;
- manutenzione ordinaria Centro Civico di Via Coni Zugna;

### Quartiere Clarina:

- acquisizione e realizzazione di verde pubblico attrezzato nelle aree di proprietà Tosolini e collegamento con il parco Rio Salè;
- acquisizione di aree private per pavimentazione o asfaltatura strade private tra via Degasperi ed il Distretto Militare nonché tra Via Gramsci e Viale Verona;
- realizzazione di marciapiedi e di relativa canalizzazione delle acque bianche in Via Medici;
- studio di fattibilità di senso unico per il traffico veicolare di Via la Clarina;
- spostamento fermata Trentino Trasporti adiacente l'asilo nido di Via Fermi;
- realizzazione di una piazza pubblica e della Casa della Cultura nelle aree ex Lenzi;

- realizzazione strada ad ovest della Ferrovia tra località Trentinello e la rotatoria di Madonna Bianca;

### Quartiere Madonna Bianca e Man:

- pulizia, manutenzione periodica e regimazione della roggia in località Man;
- studio di fattibilità per l'attraversamento pedonale di Viale Verona tra il complesso "Stella Casa ACLI" e Azienda Sanitaria Locale;
- realizzazione di verde pubblico attrezzato nell'area compresa tra il complesso "Stella Casa ACLI" e Madonna Bianca;
- realizzazione di parcheggio d'attestamento presso lo svincolo della nuova tangenziale;
- tutela aree verdi agricole al Casteller e realizzazione di percorsi ciclo-pedonali verso il "Bosco della città";
- realizzazione di un parcheggio in Via Bettini al servizio della Scuola Provinciale "Albero del Sole";
- sistemazione aree parcheggio Piazzale Europa.

### Quartiere S. Bartolameo:

- pulizia, manutenzione periodica e regimazione della roggia in località S. Bartolameo;
- viabilità Via Chini e definitiva risoluzione del problema inerente l'uscita in direzione sud di Viale Verona;
- conferma destinazione urbanistica ad utilizzo pubblico delle aree del Distretto Militare e richiesta di realizzazione di nuovo Polo Scolastico, di una piazza e verifica tutela architettonica dell'edificio ex-galoppatoio;
- riqualificazione quartiere con demolizione complesso "Palafitte" e costruzione nuovi edifici con aree verdi e servizi;

### Quartiere Villazzano Tre:

- realizzazione di marciapiedi in Via Conci, direzione Man S. Antonio;
- ampliamento Scuola Materna "l'Officina degli Gnomi" e ristrutturazione locali;

## OPERE REALIZZATE

### O IN FASE DI REALIZZO NEL 2005

- Piazza di Madonna Bianca in piazzale Europa (foto sotto).
- Piscina di Madonna Bianca.
- Apertura al traffico da Villazzano Tre in direzione Via al Casteller con sbocco diretto presso la rotatoria Mc Donalds e tangenziale (foto sotto).

*segue a pag. 8*



*Piazza di Madonna Bianca in piazzale Europa*



*Incrocio via al Casteller*

continua da pag 1

- Pista ciclopedonale di collegamento dal lungo Fersina in direzione ATA Battisti: i lavori sono in corso (vedi qui a destra).
- Rotatoria di Madonna Bianca, in fase di realizzazione (planimetria in basso).
- Copertura leggera del campo da tennis presso ex Scuole Medie Pasi: i lavori sono stati appaltati ed inizieranno a breve (foto sotto a destra).
- Installazione barriere antirumore lungo le tratte ferroviarie del Brennero: i lavori sono stati appaltati e l'inizio dei lavori è previsto entro la fine del corrente anno (foto sotto).
- Messa in sicurezza di Via Conci in prossimità della bretella di collegamento con la strada della Fricca: i lavori sono stati appaltati e dovrebbero iniziare entro la fine dell'anno (planimetria sotto).



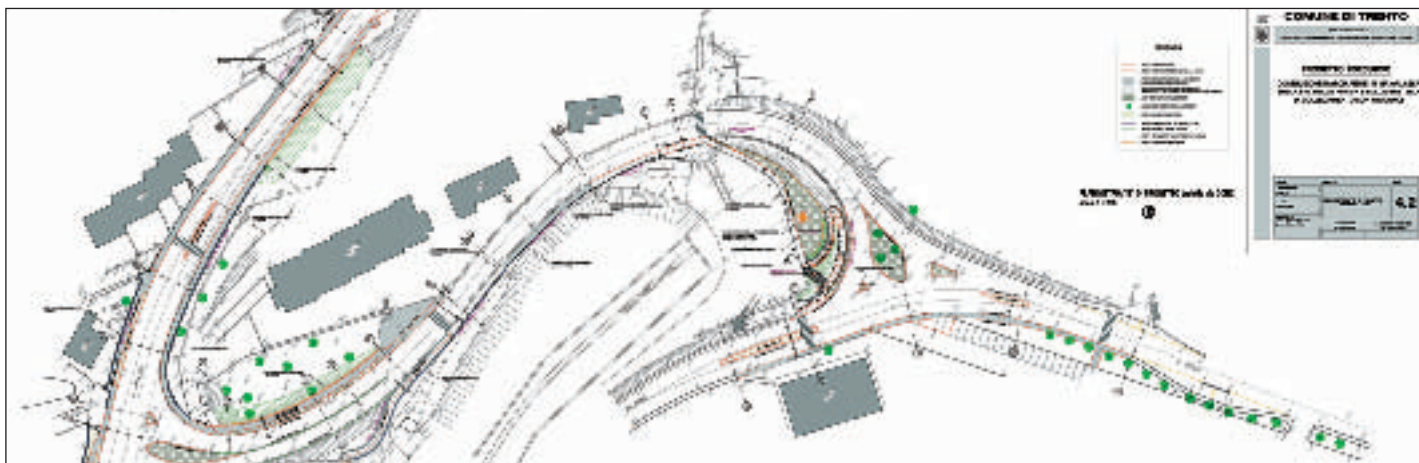
Pista ciclopedonale lungo Fersina



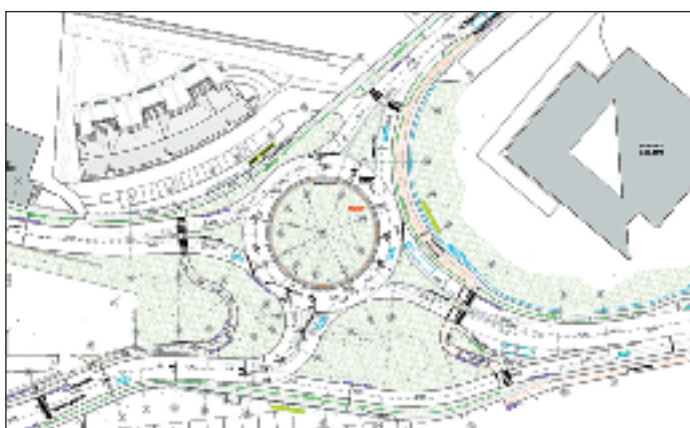
Ferrovia del Brennero



Campo tennis ex Scuole Medie Pasi



Via Conci, bretella di collegamento con la strada della Fricca



Rotatoria Madonna Bianca

### ... E QUELLE IN PREVISIONE 2006

- parcheggio multipiano a servizio Ospedale S. Chiara e del quartiere della Bolghera, la cui gara d'appalto è prevista per i primi mesi del 2006 (finanziamento a carico Trentino Parcheggi).
- realizzazione isole ambientali nel quartiere della Bolghera.
- ristrutturazione ed risanamento della chiesetta dedicata a S. Adalberto nel parco di Gocciadoro.
- pista ciclopedonale di Viale Verona, posa di nuovo asfalto fonoassorbente e contestuale installazione di barriere antirumore presso la scuola elementare Nicolodi.
- prolungamento percorso di una linea urbana per il collegamento con Villazzano Tre;
- realizzazione di stazioni e avanzamento lavori per implementazione metropolitana di superficie.

# POLO SOCIALE MATTARELLO-OLTREFERSINA

## CHE COS'È IL POLO SOCIALE?

Il Polo Sociale costituisce un'unità operativa territoriale del Servizio Attività Sociali del Comune di Trento e fa capo all'Ufficio Poli Sociali dello stesso servizio. Il gruppo di lavoro del Polo Sociale è formato da una coordinatrice, sei assistenti sociali (tre sull'area minori e famiglie e tre sull'area adulti anziani), un'educatrice professionale, un'operatrice di segreteria, un'amministrativa ed un gruppo di assistenti domiciliari.

## A COSA SERVE?

Il Polo Sociale mira ad essere punto di riferimento per tutti i bisogni sociali per i cittadini degli ambiti territoriali delle Circoscrizioni Mattarello ed Oltrefersina e, assieme ai vari soggetti presenti sul territorio promuove il benessere della Comunità.

## COSA OFFRE IL POLO SOCIALE?

**Informazione.** Il cittadino può rivolgersi al Polo Sociale di riferimento per chiedere informazioni sui servizi socio-assistenziali.

Il Polo, inoltre, conosce e si tiene informato sulle attività svolte dalle associazioni e dai gruppi presenti sul territorio. E' direttamente collegato con l'Ufficio Relazioni con il Pubblico di Via Belenzani.

**Erogazione di servizi alla persona per sostenere ed aiutare le famiglie o i singoli nelle varie situazioni di bisogno.** Gli interventi mirano

a prevenire e/o rimuovere le cause del disagio, mantenere o reinserire le persone nel proprio ambiente sociale e a promuovere e sviluppare le risorse, il benessere e l'autonomia;

**Promozione sociale.** Con le Circoscrizioni e i soggetti operanti sul territorio, ha come obiettivo l'osservazione dei fenomeni sociali e raccoglie le idee, le proposte ed i problemi dei cittadini, singoli o associati.

Il Polo partecipa alla vita della Comunità, facilita la conoscenza reciproca tra le varie risorse presenti e delle loro iniziative, al fine di prevenire e concorrere alla soluzione delle problematiche sociali.

Può offrire consulenza e risorse professionali per progettare interventi atti a rispondere ai bisogni manifestati e riconosciuti dalla Comunità.

## RIFERIMENTI PER I CITTADINI

**Coordinatrice: Barbara Dossi**

**e.mail: barbara\_dossi@comune.trento.it**

**Educatrice professionale: Antonia Banal**

**e.mail: antonia\_banal@comune.trento.it**

**Comune di Trento, Servizio Attività Sociali - Ufficio Poli Sociali**

**Polo Sociale Mattarello-Oltrefersina**

via Clarina 2/1 - 38100 Trento

tel. 0461 917666 - fax 0461 398406

Orario di apertura al pubblico: lunedì, martedì, mercoledì, venerdì: 9.00-11.00; giovedì: 13.00-18.00



# UNA GIORNATA DI FESTA

*Lettera inviata dalle insegnanti per il giornalino del quartiere*

**G**ia di prima mattina il tempo prometteva al bello, i bambini emozionatissimi non parlavano d'altro: delle miniolimpiadi organizzate dal solito e volenteroso gruppo di genitori (tante mamme e un papà).

In giardino erano stati preparati i vari percorsi che attiravano sia per i colori che per la loro originalità. Le mamme si erano suddivise il compito di spiegare e controllare i gruppi che avrebbero dovuto affrontare i vari giochi. L'unico papà scattava foto posizionandosi per cogliere la giusta inquadratura.

Al braccio dei bambini la striscia colorata relativa all'appartenenza della sezione, li faceva sentire parte di un gruppo ma senza rivalità che rovinasse il piacere di partecipare. E poi il cicaleccio che si alzava verso il cielo blu rendendo la giornata ancora più allegra. Faceva caldo ma la gioia dei nostri bambini era così contagiosa che nessuno ci badava. Quante risate nel far scoppiare i palloncini, quanto soffiare per vedere le bolle variopinte che volavano leggere, quante corse per raggiungere lo scivolo, che concentrazione per fare canestro o "strage" di birilli. Una giornata davvero festosa!

Poi, come spesso accade quando ci si ferma, qualcuno è scoppiato in lacrime. I piccoli abbracciati alla mamma si sono fatti coccolare; la stanchezza, l'emozione, la mattinata diversa.

Prima della conclusione però, un'altra sorpresa: una maglietta per ogni bambino con raffigurati i quartieri realizzati da loro stessi. Bellissime e molto apprezzate!!! Le mamme ci hanno informato che il regalo è stato offerto dalla Zurich Assicurazione che per questo menzioniamo e ringraziamo.

Alla fine, anche le insegnanti hanno dato segno di emozione, dimenticando di esprimere a viva voce un sincero e sentito grazie. Recuperiamo in questa occasione, sperando non sia troppo tardi. Grazie a quei genitori che hanno dimostrato, e dimostrano ogni anno, il piacere di condividere esperienze e proporre sempre nuove e simpatiche idee. Grazie da parte anche di tutti i bambini che attraverso l'espressione estasiata dei loro occhi vi fanno capire quanto apprezzano tutto questo.

Grazie ancora di tutto...e con l'occasione, buona estate e a presto, per quelli che torneranno, "in bocca al lupo" per coloro che affronteranno la nuova esperienza scolastica!

*Le Insegnanti del "Piccolo Mondo"  
Scuola dell'infanzia provinciale*



All'insegna dello sport e della socialità la decima edizione del Trofeo Tovazzi

## TRA BOCCE E BUON CIBO MADONNA BIANCA HA FATTO FESTA

La gara per Tesserati F.I.B. vinta dalla coppia Rigolon - Franceschini

Il Circolo Anziani e Pensionati "Leone Tovazzi" di Madonna Bianca ha organizzato anche quest'anno il tradizionale trofeo di bocce intitolato all'indimenticato ex presidente.

Andato in scena nel corso della stagione estiva, il torneo ha visto la partecipazione di numerosi e qualificati giocatori provenienti dal capoluogo e da tutto il Trentino (Rovereto, Riva e Borgo Valsugana in particolare).

Tre le categorie previste dalla competizione: primo posto, tra i tesserati FIB, per Rigolon e Franceschini; categoria amatori all'insegna dei Bortolameotti, mentre nella categoria femminile si è imposta la coppia Pintarelli-Rigotti.

Tutti felici alla ricca premiazione presieduta dalla presidente del Circolo Mercedes Bortolotti; smaltita l'adrenalina della sfida, un ricco banchetto, organizzato nel fresco giardino dell'associazione, ha soddisfatto anche i palati più esigenti ed è stato ulteriore occasione di incontro. L'appuntamento è già fissato per l'edizione n° 11, nel 2006 (d.b.).



Un momento della premiazione

## NOTIZIE IN BREVE

### Programma al 31 dicembre 2005 presso la Sala Circoscrizionale di Via La Clarina

#### CINEFORUM

Giovedì	10.11.2005	Le conseguenze dell'amore (di Paolo Sorrentino)
Giovedì	17.11.2005	Confidenze troppo intime (di Patrice Le Conte)
Giovedì	24.11.2005	Dopo mezzanotte (di Davide Ferrario)
Giovedì	01.12.2005	Sotto falso nome (di Roberto Andò)

#### BURATTINI

Martedì	6 dicembre	spettacolo di burattini per le scuole in collaborazione con la Biblioteca Comunale
---------	------------	--

#### GIOCAFILM

Mercoledì	06.11.2005	ore 16,30	SHARK TALE
Giovedì	17.11.2005	ore 16,30	IL PIANETA DEL TESORO
Mercoledì	23.11.2005	ore 16,30	DINOSAURI
Giovedì	01.12.2005	ore 16,30	IL GIARDINO SEGRETO
Mercoledì	07.12.2005	ore 16,30	GLI INCREDIBILI
Giovedì	15.12.2005	ore 16,30	L'APE GIULIA
Martedì	20.12.2005	ore 16,30	SHREK 2

### III° Trofeo Bellevue

Sono aperte le iscrizioni al III° Trofeo Bellevue "Gara per veicoli autocostruiti" che si svolgerà il giorno 1° Maggio 2006. Per informazioni sul Regolamento telefonare al 0461-934575 (segreteria Circoscrizionale).

**C I R C O S C R I Z I O N E O L T R E F E R S I N A**

**Circoscrizione n. 10 - Oltrefersina - CAP 38100**  
**abitanti 18.271 (al 31 luglio 2005) - superficie: ha 716**

**La Circoscrizione comprende i seguenti quartieri:** Bolghera, Clarina, San Bartolameo, Madonna Bianca, Villazzano Tre

**Centro civico:** via Clarina 2/1, sede del Consiglio circoscrizionale e del Presidente della Circoscrizione.

**Segreteria e servizio anagrafe:** via Clarina 2/1, tel. 0461 934575, fax 0461 397847; lunedì-giovedì 8.00-12.30-14.00-15.30, venerdì 8.00-12.30.

**Consiglieri circoscrizionali:** Emanuele Lombardo (Presidente), Francesco Ferrara (Vicepresidente), Anita Anibaldi, Maria Annita Baffa, Silvana Bettali, Alberto Bianchini, Sandro Botto, Luciano Chisté, Elena Cramerotti, Renato Dalponte, Luigi Feller, Mauro Gilmozzi, Marco Groff, Carlo Lacchin, Walter Laratta, Paolo Larentis, Marco Pegoretti, Maria Adele Soffritti, Ada Toldo.

**SERVIZI****Biblioteche**

Clarina, via Clarina 2/1, tel. 0461 924416; lunedì 8.30-12.00-14.30-18.30, martedì, mercoledì, giovedì e venerdì 14.30-18.30.

Madonna Bianca, P.le Europa 87/12, tel. 0461 921377, da lunedì a venerdì 14.30-18.30.

**Sale ad uso pubblico**

Da 90 posti a Madonna Bianca, p.le Europa 12/87

Da 174 posti presso il Centro Civico, via Clarina 2/1

Da 40 posti in via Coni Zugna 9.

**SERVIZI PRESSO IL CENTRO CIVICO DI VIA CLARINA 2/1**

**Assistente sociale per i minori,** tel. 0461 917666, martedì 9.00-11.00;

**Assistente sociale per adulti ed anziani,** tel. 0461 917666, lunedì 9.00-11.00.

**Ambulatori, via Gramsci, 40, Trento**

**Ambulatorio infermieristico,** tel. 0461 923163, da lunedì a venerdì 9.30-10.00;

**Ambulatorio ostetricia-ginecologia** appuntamenti tramite CUP tel. 848 816 816;

**Ambulatori medici:** dott. Segata Danilo, cell. 333 6461684; dott.ssa Rita Pezzino, tel. ab. 0461 912339, cell. 338 7188555; dott. Ulrico Mantesso, tel. 0461 830232, cell. 329 2211035; dott. Pietro Severino, cell. 347 8166921; dott. Rotunno Franco, cell. 349 0873977.

**SERVIZI PRESSO IL CENTRO CIVICO DI VIA MENGUZZATO 87/12 (P.LE EUROPA)**

**Assistenti sociali per minori e famiglie:** tel. 0461 923732, 1° e 3° martedì 9.00-11.00;

**Assistente sociale per adulti ed anziani:** tel. 0461 923732, venerdì 9.00-11.00;

**Ambulatorio infermieristico:** tel. 0461 922712, lunedì, mercoledì, venerdì 11.00-11.30;

**Ambulatori medici:** dott.ssa Tiziana Struffi, medico di base, tel. 0461 920412; dott. Roberto Cestari, medico di base tel. ab. 0461 390987.

**Ambulatorio infermieristico presso Poliambulatori Crosina Sartori:** via Gocciadoro, tel. 0461 903406 lunedì e venerdì 11-12.

**Vigili urbani di quartiere:** Madonna Bianca: Pedrotti Claudio; Bolghera: Fedrizzi Stefano. Per urgenze telefonare alla centrale operativa tel. 0461 916111.

**SERVIZI NELLA CIRCOSCRIZIONE**

**Centro diurno anziani Clarina "Il Girasole",** via Gramsci 36, tel. 0461 932250;

**Cooperativa "La Bussola",** via Gramsci, (centro aperto per bambini), tel. 0461 915054;

**Cooperativa "La Bussola",** via Conci, (centro aperto per ragazzi), tel. 0461 915055.

**Farmacie:** "Bolghera", largo Medaglie d'Oro, tel. 0461 910060; "Comunale 8 Madonna Bianca", via Menguzzato 18/A, tel. 0461 924329; "Comunale 4 Clarina", via Degaspero 94, tel. 0461 921034; "S. Bartolameo", v.le Verona 92, tel. 913593.

**Uffici postali:** Agenzia 3, v.le Verona 1, tel. 0461 380911; Agenzia 5, via Chini 4, tel. 0461 925538; Agenzia 6, via Degaspero 31, tel. 0461 910304; Agenzia 12, via Marighetto Ora 2, tel. 0461 920236.

**Ospedali:** Centro S. Chiara, l.go Medaglie d'Oro 9, tel. centralino 0461 903111; Pronto soccorso, tel. 0461 903206; Pediatria, tel. 0461 903528. Centro Informazione, ufficio Relazioni con il Pubblico, tel. 0461 903466.

**Parrocchie:** Sacro Cuore, v.le Verona 143, tel. 0461 924531; S. Rocco, loc. Man S. Antonio 45, tel. 0461 925904; S. Antonio, via Bolghera 40, tel. 0461 932373; Madonna Bianca, via Bettini 11, tel. 0461 920335; San C. Borromeo, via Gandhi 7, tel. 0461 922591.

**STRUTTURE SCOLASTICHE**

**Asili nido:** Madonna Bianca "Acquerello", via Bettini 1, tel. 0461 931290; Bolghera "Il Trenino" via Gocciadoro 84; tel. 0461 931269; "Clarina", via Einaudi 24, tel. 0461 925060; "Europa", via Fermi 23/A, tel. 0461 924622; Part-Time, v.le dei Tigli 19 tel. 0461 390147.

**Scuole materne provinciali:** Madonna Bianca, "L'Albero del Sole", via Bettini 3, tel. 0461 922124; Villazzano 3, "L'officina degli gnomi", via Conci 10, tel. 0461 920367; Clarina "Piccolo Mondo", via Gramsci 11, tel. 0461 925726; Crosina Sartori, via Gocciadoro, tel. 0461 925679.

**Scuole materne equiparate:** S. Antonio, via Adamello 2, tel. 0461 911027; Clarina, via Medici, tel. 0461 923464; S. Bartolameo, v.le dei Tigli 9/1, tel. 0461 924555.

**Scuole elementari:** Madonna Bianca, via Menguzzato 91, tel. 0461 920316; Clarina, via Einaudi 13, tel. 0461 910474; Nicolodi, via Fogazzaro 2, tel. 0461 921031; Scuola R. Steiner, via Conci 86, tel. 0461 930658.

**Scuole medie:** Alighieri, via degli Olmi 22, tel. 0461 920062; Media annessa all'Istituto d'Arte Vittoria, via degli Olmi 26, tel. 0461 914300; Steiner, via Conci 86, tel. 0461 930658.

**Scuole professionali:** Servizio Centri di Formazione Professionale, via Chini 2, tel. 0461 933127; ENAIP succursale, v.le Verona 177, tel. 0461 920550; sede, via Asiago (vedi Villazzano), tel. 0461 920386.

**STRUTTURE SPORTIVE**

**Baseball e softball:** via Fersina (prop. Consorzio Fersinale, gest. ATA Battisti);

**Stadio del Ghiaccio:** via Fersina, 4, tel. 0461 391854.

**Palestre:** via Menguzzato (c/o scuola elem. Madonna Bianca); via degli Olmi (c/o scuola media Alighieri); via Einaudi (c/o scuola elem. Clarina), Centro sportivo Manazzon, via Fogazzaro (gest. ASIS); Madonna Bianca, via Bettini (c/o Piscina Madonna Bianca) (gest. ASIS).

**Piscine:** (gest. ASIS) Centro sportivo Manazzon, via Fogazzaro tel. 0461 924248; Piscina Madonna Bianca, via Menguzzato 93 tel. 0461 390785.

**Tennis:** loc. Ghiaie (gest. ATA Battisti).

**Calcio:** via Malpensada (gest. U. S. Clarentia); via Fersina (gest. U. S. Azzurra); Villazzano 3 (gest. U. S. Villazzano).